

NÁVOD NA POUŽITIE

STÁČACEJ NÁDOBY S VÝHREVNÝM PLÁŠŤOM (DEKRYŠTALIZÁTOR)

55l, 70l, 100l, 150l, 200l



Stáčacia nádoba slúži na plnenie, resp. stáčanie medu do pohárov. Súčasne je možné nádobu použiť aj na čerenie, čo znamená, že sa med nechá v nádobe až do úplného vyplavenia nečistôt na hladinu medu v stáčacej nádobe. Nečistoty sa následne vyberú. Vyhrievaný plášť potom ohrieva med v nádobe. Vyhrievaný plášť môže med dekryštalizovať (stekucovať) alebo ho ohrievať tak, aby bol redší. Nádoba je vyrobená z potravinárskeho nerez, ktorý je vhodný pre styk s potravinami.



DÔLEŽITÉ!

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom obsiahnutých. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou manipuláciou.



Bezpečnostné opatrenia – elektrická sieť

- Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom obsiahnutých. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym používaním prístroja alebo jeho nesprávnou manipuláciou.
- Zariadenie musí byť pripojené k uzemnenej zásuvke s napätím uvedeným na typovom štítku.
- Napätie elektrickej siete musí byť vybavené prúdovým chráničom s menovitým rozdielovým vypínacím prúdom nepresahujúcim 30mA. Prevádzku ističa pravidelne kontrolujte.
- Výmenu poškodeného prívodného alebo prepojovacieho kábla by mala vykonať kvalifikovaná osoba alebo servisný zástupca firmy. Nepoužívajte zariadenie v prípade poškodeného napájacieho kábla alebo niektorej z jeho častí!
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že ovládací panel je vypnutý. Ovládací panel by mal byť nastavený na 0.
- Uistite sa, že menovité napätie zariadenia a napájanie sú kompatibilné.
- Pri pripojení k elektrickej sieti buďte opatrní!
- Ruky musia byť suché!



Bezpečnosť pri práci:

- Zariadenie je určené na dekryštalizáciu medu.
- Podložka, na ktorej je zariadenie postavené by mala byť suchá!
- Pred prácou so zariadením zavrite veko zariadenia.
- Nenastavujte dekryštalizátor počas procesu dekryštalizácie.
- Je zakázané vykonávať akúkoľvek údržbu počas prevádzky stroja.
- V prípade akýchkoľvek problémov okamžite stlačte bezpečnostný vypínač. Opätovné uvedenie dekryštalizátora do prevádzky by malo nasledovať až po odstránení problémov.
- Nezapínajte dekryštalizátor, pokiaľ sa v nádrži nenachádza med.
- Zariadenie je určené len na použitie vo vnútorných priestoroch. Zariadenie nie je vhodné na použitie vo vonkajších priestoroch.
- Ovládanie chráňte pred vlhkom (aj počas doby skladovania).
- Prístroj používajte iba vo vnútri, nie je vhodný na použitie v teréne.
- Je zakázané ťahať za kábel. Napájací kábel by mal byť ďaleko od zdrojov tepla, ostrých hrán a je dôležité dbať o jeho dobrý stav.

Údržba a skladovanie:



UPOZORNENIE!

Pred údržbou odpojte zariadenie z elektrickej siete!

Pred prvým použitím nádobu dôkladne umyte a usušte!

Zariadenie umývajte horúcou vodou s flanelovou utierkou a s malým množstvom prípravku, ktorý je určený pre následný styk s potravinami alebo vypláchnite medomet silným prúdom vody. Venujte zvýšenú pozornosť elektrickým súčiastkam – zabráňte ich navlhnutiu! Zariadenie po vyčistení dôkladne opláchnite a osušte.

Skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

Nepotrebné alebo pokazené zariadenie je možné odovzdať v zberni triedeného odpadu elektrických a elektronických zariadení. Spotrebiteľ má právo na vrátenie použitého zariadenia v tom prípade, ak novo zakúpené zariadenie je rovnakého typu a spĺňa rovnakú funkciu ako použité zariadenie.

DEKRYŠTALIZÁCIA MEDU:

Dekryštalizácia medu by mala byť vykonávaná pri teplote max. 35° - 40° C.

(Je dôležité, aby sa med neprehrial, pretože tak ako peľ, aj med stráca svoje vlastnosti pri teplotách nad 40°C). Čerstvý med je hustý a číry. Po určitom čase nastáva prírodná kryštalizácia medu. Zohrievaním medu na teplotu 40°C a udržiavaním tejto teploty po dobu niekoľkých dní dôjde k zmene skupenstva medu z kryštalického (pevného) na tekutý.

Postup pri dekryštalizácii:

Umiestnite do nádoby skryštalizovaný med. Pripojte zariadenie a nastavte teplotu 35°C - 40°C (prípadne upravte hodnoty v závislosti od teploty vonkajšieho okolia). Zariadenie nenechávajte bez dozoru počas používania, občas skontrolujte proces dekryštalizácie.

Technické parametre:

Objem nádoby:	55l (70 kg medu)	70l (90 kg medu)	100l (130 kg medu)	150l (190 kg medu)	200l (250 kg medu)
Výkon ohrievača:	175 W	250 W	440 W	480 W	520 W
Nastaviteľný rozsah teplôt:	30° - 55°C	30° - 55°C	30° - 55°C	30° - 55°C	30° - 55°C
Napájanie:	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Výpustný ventil:	nožový 6/4"	nožový 6/4"	nožový 6/4"	nožový 2"	nožový 2"
Rozmery (priemer x výška):	400 x 430 mm	400 x 600 mm	500 x 600 mm	500 x 730 mm	600 x 730 mm
Hmotnosť:	15 kg	17 kg	24 kg	33 kg	40 kg

Návod na použitie regulátora teploty AHC-01



Obr. 1 regulátor teploty

Nastavenie ovládania

1. Pred pripojením k el. sieti sa uistite, že je ovládanie vypnuté. Vypínač (0/1) na riadiacom paneli by mal byť v polohe „0“ - vypnuté.
2. Po pripojení k elektrickej sieti prepnete vypínač (0/1) na riadiacom paneli z polohy „0“ do polohy „1“.
3. Riadenie by malo byť naprogramované podľa vašich potrieb.
4. Pre vstup do režimu programovania stlačte počas štartovania súčasne tlačidlá „+“ a „-“, až pokiaľ sa na displeji nezobrazí režim programovania „Prog“.

Programovanie výhrevných cyklov:

Je potrebné nastaviť 3 vyhrievacie cykly, pričom pre každý sa nastavuje teplota T a čas S (hodiny a minúty).

CYKLUS 1:

- Najskôr je potrebné nastaviť prvý parameter – teplotu v prvom cykle.
T1 - teplota: Hodnota sa znižuje stlačením tlačidla „-“, a zvyšuje stlačením tlačidla „+“. Zvolenú hodnotu teploty potvrdíte stlačením tlačidla „ON/OFF“.
- Následne pokračujete nastavením času trvania cyklu.
S - pracovný čas: Najskôr sa nastavujú *hodiny*, hodnota sa znižuje stlačením tlačidla „-“, a zvyšuje stlačením tlačidla „+“, potvrdíte výber stlačením tlačidla „ON/OFF“. Následne sa nastavujú *minúty*, hodnota sa znižuje stlačením tlačidla „-“, a zvýši stlačením tlačidla „+“, potvrdíte výber stlačením tlačidla „ON/OFF“.

CYKLUS 2 / CYKLUS 3:

Prejdite na parameter teploty T2 / T3, a trvanie daného cyklu (hodiny, minúty). Pri nastavovaní príslušných parametrov postupujte rovnako ako je uvedené pre CYKLUS 1 v popise vyššie.

Po zoznámení sa s parametrami pamäť ovládania zobrazí pre každý z 3 krokov rozsah teploty a celkový pracovný čas.

Ovládanie sa automaticky resetuje a začne režim odpočítavania.

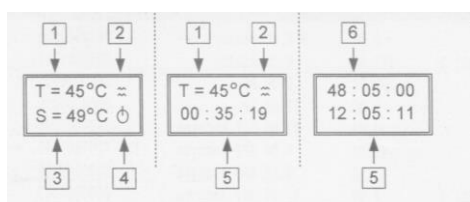
Po stlačení tlačidla „ON/OFF“ jednotka začne pracovať. Keď znovu stlačíte tlačidlo „ON/OFF“ práca sa preruší.

Príklad na nastavenie 3 parametrov:

Cyklus	T - teplota	S - čas
Cyklus 1	T1 = 38°C	S = 2 hodiny a 15 minút
Cyklus 2	T2 = 39°C	S = 3 hodiny a 15 minút
Cyklus 3	T3 = 40°C	S = 3 hodiny a 30 minút

Ovládanie (po zapnutí) spustí vybrané cykly. Cyklus1 = zohrievanie na 38°C a udržiavanie požadovanej teploty po dobu 2 hodín a 15 minút. Následne ovládanie prepne na Cyklus 2 = zvýši teplotu na 39°C, ktorú udrží nasledujúce 3 hodiny a 15 minút. Následne ovládanie postúpi na Cyklus 3 = opäť zvýši teplotu na 40°C, ktorú bude udržiavať nasledujúce 3 hodiny a 30 minút. Po ukončení cyklu sa ovládanie vypne.

Obr. A Obr. B Obr. C



Obr. 2 Režim zobrazenia obrazovky

REŽIM OBRAZOVKY	POPIS REŽIMU
A	Skutočná teplota a nastavená teplota.
B	Skutočná teplota a dokončený vykurovací režim.
C	Zadaný a zrealizovaný cyklus.

POPIS ČASTI	FUNKCIA
1	Skutočná teplota – nameraná.
2	Grafický displej signalizujúci prácu ohrievača. Ohrievač zapnutý – svieti displej, ohrievač vypnutý – čierny displej.
3	Teplota zadaná - nastavenie počas programovacieho cyklu
4	Grafický displej signalizujúci prácu ovládania. Realizácia cyklu – svieti displej, cyklus vypnutý – čierny displej.
5	Zrealizovaný čas na ohrev zariadenia.
6	Uprednostňovaná dĺžka cyklu ohrievania.

MIKROPROCESOROVÝ REGULÁTOR	
Rozsah meraných teplôt:	0°C až +85°C
Rozsah stálej nastaviteľnej teploty:	+30°C až +55°C
Typ ovládania:	digitálny (ON / OFF)
Teplotný rozsah:	1 ° C
Diferenciálna regulácia teploty:	± 1 ° C
Garantovaná presnosť merania teploty:	± 0,5°C od 0°C do 85°C
Počet krokov ohrievacieho cyklu	3
Minimálna dĺžka kroku:	1 minúta
Maximálna dĺžka kroku:	32 hodín 59 minút
Maximálny celkový čas cyklu:	~ 99 hodín (4 dni 3 hodiny)
Východiskové parametre cyklu pre Krok #1	+45 ° C / 6h
Východiskové parametre cyklu pre Krok #2	+45 ° C / 21h
Východiskové parametre cyklu pre Krok #3	+45 ° C / 21 h

CHYBOVÉ KÓDY A POPISY

CHYBOVÝ KÓD	OPIS CHYBY
E-100	Chyba pamäte programu
E-101	Chyba konfigurácie pamäte
E-102	Chyba operačnej pamäte
E-200	Zaseknuté/blokované tlačidlo „-“
E-201	Zaseknuté/blokované tlačidlo „+“
E-202	Zaseknuté/blokované tlačidlo „ON/OFF“
E-301	Poškodenie snímača teploty
E-302	Príliš vysoká teplota senzora (hodnota mimo rozsah)
E-303	Príliš nízka teplota senzora (hodnota mimo rozsah)
E-304	Príliš vysoká teplota ohrevu
E-305	Príliš nízka teplota ohrevu

E-304 - chyba hlásená v prípade kedy nameraná teplota prekročí najvyššiu nastavenú teplotu cyklu o 10°C.

E-305 - chyba hlásená v prípade, ak napriek uplynutiu dvoch krokov cyklu (krok 1 a krok 2), nameraná teplota nedosiahne nastavenú teplotu. Fakt, že bola dosiahnutá nastavená teplota bude signalizovaný krátkym zvukovým impulzom.

VYHLÁSENIE O ZHODE WE
16/11/CE

na základe smerníc: 2006/95/WE a 2004/108/WE

Včelárstvo Tomasz Lyson
Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným
Zodpovedná komanditná spoločnosť na vlastnú zodpovednosť prehlasuje,

že **nádoba s vykurovacím plášťom značky Lyson typ ODS-G a modely:
4043, 4043A, 4043D, 4043C, 4043E, 4043B**, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami
nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/95/WE**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/WE**

a je v súlade s harmonizovanými štandardmi:

PN-EN 60335-
1:2004+A1:2005+A12:2008+A2:2008+A13:2009+A14:2010
(EN 60335-
1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2
010);
PN-EN 60335-2-15:2007+A2:2009 (EN 60335-2-15:2002+
A1:2005+ A2:2008);
PN-EN 62233:2008 (EN 62233:2008);
PN-EN 55014-1:2007+A1:2010 (EN 55014-1:2006+A1:2009);
PN-EN 61000-3-2:2007+A1:2010+A2:2010 (EN 61000-3-
2:2006+A1:2009+A2:2009);
PN-EN 61000-3-3:2011 (EN 61000-3-3:2008);
PN-EN 55014-2:1999+A1:2004+A2:2009 (EN 55014-
2:1997+A1:2001+A2:2008)
posledné dvojčíslo roku, v ktorom nieslo označenie CE:11

Sulkowice, 10. 10. 2011

Tomasz Lyson
zástupca